379L0641

19.7.79 'Επίσημη 'Εφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων 'Αριθ. N 183/13

ΟΔΗΓΙΑ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

τῆς 27ης 'Ιουλίου 1979

περί τροποποιήσεως τῶν ὁδηγιῶν 66/401/ΕΟΚ, 66/402/ΕΟΚ, 69/208/ΕΟΚ καί 70/458/ΕΟΚ τοῦ Συμβουλίου «περί ἐμπορίας τῶν σπόρων πρός σπορά τῶν κτηνοτροφικῶν φυτῶν, τῶν σπόρων τῶν σιτηρῶν, τῶν σπόρων τῶν ἐλαιούχων καί ἰνωδῶν φυτῶν καί τῶν σπόρων τῶν κηπευτικῶν»

(79/641/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

'Εχοντας ὑπόψη:

τή συνθήκη περί ἱδρύσεως τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος,

τήν ὁδηγία 66/401/ΕΟΚ τοῦ Συμβουλίου τῆς 14ης 'Ιουνίου 1966 περί ἐμπορίας τῶν σπόρων πρός σπορά τῶν κτηνοτροφικῶν φυτῶν(1), ὅπως τροποποιήθηκε τελευταῖα ἀπό τήν ὁδηγία 78/1020/ΕΟΚ(2) καί ἰδίως τό ἄρθρο 2, παράγραφος 1 α) καί τό ἄρθρο 21α,

τήν ὁδηγία 66/402/ΕΟΚ τοῦ Συμβουλίου τῆς 14ης 'Ιουνίου 1966 περί ἐμπορίας τῶν σπόρων πρός σπορά σιτηρῶν(3) ὅπως τροποποιήθηκε τελευταῖα ἀπό τήν ὁδηγία 78/1020/ΕΟΚ, καί ἰδίως τό ἄρθρο 2, παράγραφος 1 α) καί τό ἄρθρο 21α,

τήν ὁδηγία 69/208/ΕΟΚ τοῦ Συμβουλίου τῆς 30ῆς 'Ιουνίου 1969 περί ἐμπορίας τῶν σπόρων τῶν ἐλαιούχων καί ἰνωδῶν φυτῶν(4), ὅπως τροποποιήθηκε τελευταῖα ἀπό τήν ὁδηγία 78/1020/ΕΟΚ καί ἰδίως τό ἄρθρο 2, παράγραφος 1 α) καί τό ἄρθρο 20α, τήν ὁδηγία 70/458/ΕΟΚ τοῦ Συμβουλίου τῆς 29ης Σεπτεμβρίου 1970 περί ἐμπορίας τῶν σπόρων πρός σπορά τῶν κηπευτικῶν(5), ὅπως τροποποιήθηκε τελευταῖα ἀπό τήν ὁδηγία 78/692/ΕΟΚ(6), καί ἰδίως τό ἄρθρο 2, παράγραφος 1 α) καί τό ἄρθρο 40α,

'Εκτιμώντας:

ὅτι λόγω τῆς ἐξελίξεως τῶν ἐπιστημονικῶν γνώσεων ὁρισμένες ἀπό τίς ὀνομασίες τῆς βοτανολογίας πού χρησιμοποιοῦνται στίς ὁδηγίες περί ἐμπορίας τῶν σπόρων ἀπεδείχθησαν λανθασμένες ἤ ἀβεβαίας γνησιότητος·

ὅτι ἐνδείκνυται ἐπομένως νά προσαρμοσθοῦν οἱ ὀνομασίες αὐτές σέ ὀνομασίες πού εἶναι φυσιολογικά ἀποδεκτές στό διεθνή τομέα·

ὅτι πρέπει ὡς ἐκ τούτου νά τροποποιηθοῦν οἱ ὁδηγίες 66/401/ΕΟΚ, 66/402/ΕΟΚ, 69/208/ΕΟΚ καί 70/458/ΕΟΚ περί ἐμπορίας τῶν σπόρων τῶν κτηνοτροφικῶν φυτῶν, τῶν σπόρων τῶν σιτηρῶν, τῶν σπόρων τῶν ἐλαιούχων καί ἰνωδῶν φυτῶν καί τῶν σπόρων τῶν κηπευτικῶν·

ὅτι ὁρισμένες διατάξεις τῶν ὁδηγιῶν πού ἀναφέρονται ἀνωτέρω ὅπως καί τῆς ὁδηγίας 70/451/ΕΟΚ τοῦ Συμβουλίου περί τοῦ κοινοῦ καταλόγου τῶν ποικιλιῶν τῶν εἰδῶν τῶν γεωργικῶν φυτῶν(7), ὅπως τροποποιήθηκε τελευταῖα ἀπό τήν ὁδηγία 78/55/ΕΟΚ τοῦ Συμβουλίου(8), χρησιμοποιοῦν τήν ἔννοια τοῦ εἴδους, καθορίζοντας κατ' αὐτό τόν τρόπο τό πεδίο ἐφαρμογῆς αὐτῶν τῶν διατάξεων· ὅτι οἱ ἀλλαγές πού ἐπιφέρει ἡ παρούσα ὁδηγία στήν ὀνοματολογία δέν ἐπηρεάζουν τήν ἑρμηνεία τῶν ἐν λόγω διατάξεων·

ὅτι τά μέτρα πού προβλέπονται στήν παρούσα ὁδηγία εἶναι σύμφωνα μέ τή γνώμη τῆς Μόνιμης 'Επιτροπῆς Σπόρων πρός Σπορά καί Γεωργικῶν, Δενδροκηπευτικῶν καί Δασικῶν Φυτῶν πρός Φύτευση,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

'Αρθρο 1

'Η ὁδηγία 66/401/ΕΟΚ τοῦ Συμβουλίου περί ἐμπορίας τῶν σπόρων τῶν κτηνοτροφικῶν φυτῶν τροποποιεῖται ὡς ἀκολούθως:

1. Στό ἄρθρο 2 παράγραφος 1 μέρος Α ὑπό α), οἱ ἀκόλουθες ὀνομασίες τῶν εἰδῶν:

Agrostis canina L. ssp. canina Hwd. — Agrostide de chiens,

Arrhenatherum elatius (L.) J. and C. Presl. — Fromental,

Phleum bertolinii DC — Fléole βολβώδης,

(1) ΕΕ ἀριθ. 125 τῆς 11.7.1966, σ. 2298/66.
(2) ΕΕ ἀριθ. N 350 τῆς 14.12.1978, σ. 27.
(3) ΕΕ ἀριθ. 125 τῆς 11.7.1966, σ. 2309/66.
(4) ΕΕ ἀριθ. N 169 τῆς 10.7.1969, σ. 3.
(5) ΕΕ ἀριθ. N 225 τῆς 12.10.1970, σ. 7.
(6) ΕΕ ἀριθ. N 236 τῆς 26.8.1978, σ. 13.
(7) ΕΕ ἀριθ. N 225 τῆς 12.10.1970, σ. 1.
(8) ΕΕ ἀριθ. N 16 τῆς 20.1.1978, σ. 23.

Trisetum flavescens (L.) Pal. Beauv. — Κιτρινωπή βρώμη,

ἀντικαθίστανται ἀπό τίς ὀνομασίες:

Agrostis canina L. — Agraside de chiens,

Arrhenatherum elatius (L.) Beauv. ex. K. & K. Presl. — Fromental,

Phleum bertolonii D.C. — Fléole bubbeuse.

Trisetum flavescens (L.) Beauv. — Κιτρινωπή βρώμη.

2. Στό ἄρθρο 2 παράγραφος 1 Α ὑπό β), οἱ ὀνομασίες τῶν ἀκολούθων εἰδῶν:

Medicago varia Martyn — Luzerne,

Onobrychis sativa Lam. — Sainfoin,

Pisum arvense L. — Κτηνοτροφικά μπιζέλια,

Trigonella foenum graecum L. — Fenugrec,

ἀντικαθίστανται ἀπό τίς ὀνομασίες:

Medicago x varia Martyn — Luzerne,

Onobrychis viciifolia Scop. — Sainfoin,

Pisum sativum L. (partim) — Pois fourrager,

Trigonella foenum graecum L. — Funugrec.

3. Στό ἄρθρο 2, παράγραφος 1 μέρος Α ὑπό β), οἱ ὀνομασίες τῶν ἀκολούθων εἰδῶν:

Vicia faba L. ssp. faba var. equina Pers. — Féverole μέ μεγάλους σπόρους,

Vicia faba L. var minor (Peterm.) Bull — Féverole μέ μικρούς σπόρους,
ἀντικαθίστανται ἀπό τήν ὀνομασία:

Vicia faba L. (partim) — Féverole.

4. Στό ἄρθρο 3, παράγραφος 1, οἱ ὀνομασίες τῶν ἀκολούθων εἰδῶν:

Medicago varia Martyn,

Pisum arvense L.,

ἀντικαθίστανται ἀπό τίς ὀνομασίες:

Medicago x varia Martyn,

Pisum sativum L.

5. Στό παράρτημα I, σημεῖα 2 καί 4, καί στό παράρτημα II, μέρος I, σημεῖο 1 καί μέρος II, σημεῖο 1, ἡ ὀνομασία τοῦ κατωτέρω εἴδους:

Pisum arvense,

ἀντικαθίσταται μέ τήν ὀνομασία:

Pisum sativum.

6. Στό παράρτημα II, μέρος I, σημεῖο 2 ὑπό Α καί μέρος II, σημεῖο 2 ὑπό Α καί στό παράρτημα III, οἱ ὀνομασίες τῶν ἀκολούθων εἰδῶν:

Agrostis canina ssp. canina,

Medicago varia,

Onobrychis sativa,

Pisum arvense,

ἀντικαθίστανται μέ τίς ὀνομασίες:

Agrostis canina,

Medicago x varia,

Onobrychis viciifolia,

Pisum sativum.

7. Στό παράρτημα II, μέρος I, σημεῖο 2 ὑπό Α καί μέρος II, σημεῖο 2 ὑπό Α καί στό παράρτημα III, οἱ ὀνομασίες τῶν ἀκολούθων εἰδῶν:

Vicia faba ssp. var. equina,

Vicia faba var. minor,

ἀντικαθίστανται ἀπό τήν ὀνομασία:

Vicia faba

8. Στό παράρτημα II, μέρος I, σημεῖο 2 ὑπό Β, ὑπό ε), οἱ ὀνομασίες τῶν ἀκολούθων εἰδῶν:

Pisum arvense,

Vicia faba spp.,

ἀντικαθίστανται ἀπό τίς ὀνομασίες:

Pisum sativum,

Vicia faba.

Ἄρθρο 2

Ἡ ὁδηγία 66/402/ΕΟΚ τοῦ Συμβουλίου περί ἐμπορίας τῶν σπόρων πρός σπορά σιτηρῶν τροποποιεῖται ὡς ἀκολούθως:

1. Στό ἄρθρο 2 παράγραφος 1, μέρος Α, οἱ δύο ὀνομασίες τῶν ἀκολούθων εἰδῶν:

Hordeum distichum L. — Βρώμη σέ δύο σειρές.

Hordeum polystichum L. — Escourgeon,

ἀντικαθίστανται ἀπό τήν ὀνομασία:

Hordeum vulgare L. — Βρώμη.

2. Στό ἄρθρο 2, παράγραφος 1, μέρος Α, οἱ ὀνομασίες τῶν ἀκολούθων εἰδῶν:

Triticum aestivum L. — Μαλακός σίτος

Triticum durum L. — Σκληρός σίτος

ἀντικαθίστανται ἀπό τίς ὀνομασίες:

Triticum aestivum L. emend. Fiori et Paol. — Μαλακός σίτος,

Triticum durum Deof. — Σκληρός σίτος.

3. Στό παράρτημα I, σημεῖο 5, ὑπό B ὑπό α), στό παράρτημα II, σημεῖο 1, ὑπό A καί σημεῖο 2 ὑπό A καί στό παράρτημα III, οἱ ὀνομασίες τῶν ἀκολούθων εἰδῶν:

Hordeum distichum,

Hordeum polystichum,

ἀντικαθίστανται ἀπό τήν ὀνομασία:

Hordeum vulgare.

Ἄρθρο 3

Ἡ ὁδηγία 69/208/ΕΟΚ τοῦ Συμβουλίου περί ἐμπορίας σπόρων πρός σπορά τῶν ἐλαιούχων καί ἰνωδῶν φυτῶν τροποποιεῖται ὡς ἀκολούθως:

1. Οἱ ἀκόλουθες ὀνομασίες ἀντικαθιστοῦν τίς ἀπαριθμούμενες ὀνομασίες στό ἄρθρο 2, παράγραφος 1 ὑπό A:

Arachis hypogaea L. — Ἀραχίδη,

Brassica juncea L. Czern. καί Coss. in Czern. — Καφέ μουστάρδα,

Brassica napus L. ssp. oleifera (Metzg.) Sinsk. — Ράφανος

Brassica nigra (L.) W. Koch. — Μαύρη μουστάρδα,

Brassica rapa L. (partim). — Γογγύλι,

Cannabis sativa L. — Κάνναβις,

Carum carvi L. — Κύμινο,

Glycine max. (L.) Merr. — Σόγια,

Gossypium spp. — Βαμβάκι,

Helianthus annuus L. — Ἡλιοτρόπιο,

Linum usitatissimum L. — Λινό ὑφαντουργίας, λινό ἀπό ἐλαιοῦχα φυτά,

Papaver somniferum L. — Oeillette,

Sinapis alba L. — Λευκή μουστάρδα.

2. Στό ἄρθρο 3, παράγραφος 1, ἡ ὀνομασία τοῦ ἀκόλουθου εἴδους:

Brassica campestris L. ssp. oleifera (Metzg.) Sinsk καταργεῖται.

Ἡ ὀνομασία:

Brassica rapa L. (Partim)

προστίθεται μετά τήν ὀνομασία:

Brassica napus L. ssp. oleifera (Metzg.) Sinsk.

3. Στό παράρτημα I, σημεῖο 2, ἡ ὀνομασία τοῦ ἀκόλουθου εἴδους:

Brassica napus oleifera,

ἀντικαθίσταται ἀπό τήν ὀνομασία:

Brassica napus ssp. oleifera.

4. Στό παράρτημα II, μέρος I, σημεῖο 3 ὑπό A, ἡ ὀνομασία τοῦ ἀκόλουθου εἴδους:

Brassica campestris ssp. oleifera καταργεῖται.

Ἡ ὀνομασία:

Brassica rapa

προστίθεται μετά τήν ὀνομασία:

Brassica napus ssp. oleifera.

5. Στό παράρτημα III, ἡ ὀνομασία τοῦ ἀκόλουθου εἴδους:

Brassica campestris spp. oleifera

ἀντικαθίστανται ἀπό τήν ὀνομασία:

Brassica rapa.

Ἄρθρο 4

Ἡ ὁδηγία 70/458/ΕΟΚ τοῦ Συμβουλίου, περί ἐμπορίας τῶν σπόρων πρός σπορά κηπευτικῶν, τροποποιεῖται ὡς ἀκολούθως:

Citrulus vulgaris L. — Καρπούζι,

Daucus carota L. ssp. sativus (Hoffm.) Hayek — Καρότο,

Petroselinum hortense Hoffm. — Μαϊνδανός,

Pisum sativum L. (excl. P. arvense L.) — Μπιζέλι,

Valerianella locusta (L.) Betcke (V. olitoria Polt.) — Σμύρνιον,

Vicia faba major L. — Κουκιά,

ἀντικαθίστανται ἀπό τίς ὀνομασίες:

Citrullus lanatus (Thunb.) Matsum & Nakai — Καρπούζι,

Daucus carota L. — Καρότο,

Petroselinum crispum (Mill.) Nym. ex A.W. Hill — Μαϊνδανός,

Pisum sativum L. (partim) — Μπιζέλι, ἐξαιρέσει τῶν μπιζελιῶν γιά ζωοτροφές,

Valerianella locusta (L.) Laterr. — Σμύρνιον,

Vicia faba L. (partim) — Κουκιά.

2. Στό ἄρθρο 2, παράγραφος 1, μέρος Α, ἡ ὀνομασία τοῦ ἀκόλουθου εἴδους:

Solanum Lycopersicum L. (Lycopersicum esculentum Mill.) — Ντομάτα, καταργεῖται.

Ἡ ὀνομασία:

Lycopersicon lycopersicum (L.) Karst. ex Farwell — Ντομάτα, προστίθεται μετά τήν ὀνομασία:

Lactuca sativa L. — Μαρούλι.

3. Στό παράρτημα II, σημεῖο 3 ὑπό α) καί στό παράρτημα III, σημεῖο 2, οἱ ἀκόλουθες ὀνομασίες:

Citrullus vulgaris,

Petroselinum hortense,

Solanum lycopersicum,

ἀντικαθίστανται ἀπό τίς ὀνομασίες:

Citrullus lanatus,

Petroselinum crispum,

Lycopersicon lycopersicum.

Ἄρθρο 5

Οἱ διατάξεις τῆς παρούσας ὁδηγίας δέν θίγουν τήν ἐφαρμογή τῶν ἄλλων διατάξεων τῶν ὁδηγιῶν 66/401/ΕΟΚ, 66/402/ΕΟΚ, 69/208/ΕΟΚ καί 70/458/ΕΟΚ καί τῶν διατάξεων τῆς ὁδηγίας 70/457/ΕΟΚ.

Ἄρθρο 6

Τά Κράτη μέλη θέτουν σέ ἰσχύ τίς ἀναγκαῖες νομοθετικές, κανονιστικές, διοικητικές διατάξεις πρός συμμόρφωση στήν παρούσα ὁδηγία μέ ἰσχύ τήν 1η Ἰουλίου 1980. Πληροφοροῦν περί αὐτοῦ ἀμέσως τήν Ἐπιτροπή.

Ἄρθρο 7

Ἡ παρούσα ὁδηγία ἀπευθύνεται στά Κράτη μέλη.

Ἔγινε στίς Βρυξέλλες, στίς 27 Ἰουνίου 1979.

Γιά τήν Ἐπιτροπή

Finn GUNDELACH

Ἀντιπρόεδρος